

rozvedená  
paní

ROZVEDená  
paní

rozvedená  
paní





# ROZ VE DENÁ

---

Fallova opereta Rozvedená paní byla v Ostravě poprvé uvedena pět let po smrti jejího autora, tedy v roce 1930. Nyní se k ní vracíme téměř po čtyřiceti letech. Jistě jsme měli důvod k tomu, že jsme sáhli znovu po této zapomenuté, ale kdysi velmi populární Fallově operetě, jejíž melodie ovládly svého času celý svět. „Dítě, ty tančíš jak paní má“ — to byl tehdy šlágr, který nesměl dokonce scházet ani v repertoáru žádného kavárenského orchestru a byl šířen také všemožnými způsoby mechanickou hudbou. Ovšem, vývoj se nezastavil, a tak Fallovy operety byly novými autory odsunovány ponenáhlu do pozadí, až se na ně téměř úplně zapomnělo. Není tím ovšem řečeno, že ty nové operety byly všechny lepší a že snad právě proto bylo právem Falla zapomenuto. Kdyby tomu tak opravdu bylo, neměli bychom se ani pokoušet o jeho oživování. Domníváme se však, že Fall stojí za to, aby nezapadl v úplné zapomnutí. To tedy není nějaká formální úcta k hudebnímu skladateli, jenž se narodil na území našeho kraje — v Olomouci — ale kvalita hudby, která nás znovu upozorňuje na jeho dílo.

---

# PANÍ







# ROZ VE DENÁ

.....

A proč jsme se rozhodli právě pro Rozvedenou paní? Ostravský operetní soubor — a to snad bude naše čtenáře zajímat — uvedl za dobu svého trvání celkem šest Fallových operet. V roce 1924 to byla Madame Pompadour, roku 1926 Stambulská růže, roku 1930 Růže z Floridy — a ještě téhož roku — svědčí to o veliké divácké přitažlivosti Fallových operet — to byla Rozvedená paní a Dolarové princezny. A konečně roku 1947 byla uvedena Stambulská růže. Není pochyb, že všechna tato Fallova operetní díla mají svou žánrovou hodnotu — především v dobré hudbě — ale Rozvedená paní se nám zdá být také svým námětem méně romantická než ty ostatní Fallovy operety, a proto nám lépe zapadá do naší současné dramaturgické koncepce. Snad později nebudeme váhat s uvedením nejpopulárnější Fallovy operety, kterou je bezesporu Madame Pompadour. Ale nebylo by jistě bez zajímavosti — a bylo by to dokonce objevené — povšimnout si operety Veselý sedlák, kterou si Fall získal ve svých skladatelských začátcích popularitu, anebo jeho operety Milý Augustin, která je ještě stále v Německu a v Rakousku velice oblíbená.

Jan Pacl

.....

# PANÍ









# ROZVEDENÁ paní

LEO FALL

Opereta o třech dějstvích

Karel von Lysseweghe

Jana, jeho žena

Pieter Bakkenskijl, její otec

Conda van der Loo

Lucas, president senátu

Oldřich Pika  
Zdeněk Růžička

Anna Hradilová  
Helena Riehslová

Kost'a Holubář  
Josef Kobr

Karla Diváková  
Ilana Flaková

František Bydžovský  
Karel Šíp



Libreto napsal **Victor Léon**

Česká verze **Karel Melichar Skoumal**

Dirigent: **Vladimír Brázda a Ladislav Matějka**

Režisér: **zasloužilý umělec Jan Pacl**

Výtvarník scény: **prof. Jan Obšil**

Výtvarník kostýmů: **Bedřiška Ustohalová**

Choreograf: **Julie Jastřembská**

Sbormistr: **František Čihánek**

---

Představení řídí **Karel Balát**

Text sleduje **Jarmila Markusová**

**Premiéra dne 6. června 1969 v Divadle Jiřího Myrona**

Hlavní přestávka po 1. dějství

|                                           |                                                   |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Scroop, průvodčí ve spacím voze . . . . . | <b>František Návrat</b><br><b>Ota Viktorin</b>    |
| Willem, rybář . . . . .                   | <b>Josef Sitko</b>                                |
| Martje, jeho žena . . . . .               | <b>Ilona Simandlová</b><br><b>Vlasta Tolarová</b> |
| Adelina . . . . .                         | <b>Milena Krhutová</b>                            |
| Advokát . . . . .                         | <b>Rajmund Mader</b>                              |
| Ruifersplat, přisedící senátu . . . . .   | <b>Karel Lupinek</b>                              |
| Dender, přisedící senátu . . . . .        | <b>Rudolf Kubica</b>                              |
| Profesor Tjonger, soudní znalec . . . . . | <b>Břetislav Doskočil</b>                         |
| Profesor Wiesum, soudní znalec . . . . .  | <b>Antonín Bendík</b>                             |
| Soudní sluha . . . . .                    | <b>Kazimír Karbowski</b>                          |
| Obeční policajt . . . . .                 | <b>Josef Klíma</b>                                |







# man želství

---

...Z manželství plyne právo i povinnost manželského spoluzití; muž jest hlavou rodiny, on určuje domicil, jemuž jest žena podrobena, ale práva ženu trestati muž nemá; pro trýznění mohou manželé soudu se dovolávati (§ 419 tr. z.). Muž jest hlavně povinen vydržovati domácnost vedle svého jmění a stavu; žena obdrží jméno mužovo a jest účastna výhod a povinností jeho stavu (§§ 91, 92 obč. z.); jméno podrží i po smrti manželově nebo po rozvedení svazku manželského; ženina příslušnost státní, právo domovské a osobní příslušnost soudní řídí se dle práv mužových.

Co do poměrů rodičů k dětem viz DÍTĚ a LEGITIMACE. Nakolik se tkne rozloučení manželství co do svazku, náleží uspořádání k nejtěžším úkolům zákonodárným, neboť jest manželství základem rodiny i lidské společnosti; ochrana manželství poskytovaná jest ochranou společnosti lidské.

Odtud nutno, aby manželství bylo nerozlučitelným.

Ale manželství dotýká se též jednotlivce měrou tak neodolatelnou, že i individuum chráněno býti chce, hrozí-li mu snad z manželství zkáza neodvratná; odtud zase pochopitelný snahy, umožniti rozloučení manželství, ovšem jen ve výjimečných případech. Učiniti však manželství svazkem lehce rozlučitelným, znamená při pokles-

---



# man želství

lých mravech institut manželství zabíjí. Že smrt jednoho manžela končí poměr manželský, je přirozený důvod; u mnohých národů méně civilizovaných bylo a jest zvykem, že musí při úmrtí manžela pozůstalý manžel, hlavně však vdova, smrti sejíti, při čemž rozhoduje ohled animistický, že zemřelý manžel v onom světě žíti musí zrovna tak jako na zemi: podkládati tomuto zvyku ideu obětní smrti z lásky, neodpovídá příslušným názorům národním. Kde ohledy shora udané nerozhodují, a to platí hlavně o prvotních dobách a při národech stojících na nízkém stupni kultury, tam rozloučení manželství bývá zcela jednoduché i možné bez vážných důvodů; pravidelně se rozloučení stěžuje, jakmile náboženské ohledy spolu rozhodují. Církevní právo katolické teprve po mnohém kolísání ustanovilo se na tom, že platné manželství, v němž soulož byla vykonána (*matrimonium ratum et consummatum*), jen smrtí jednoho manžela rozloučeno býti může, kdežto při manželství bez provedení soulože (*matrimonium ratum, sed non consummatum*) rozloučení se připouští složením slavného slibu řeholního ze strany jednoho manžela, třeba bez souhlasu manžela druhého, pak dispensí papežskou...

Úryvek z hesla „Manželství“,

Ottův slovník naučný, sv. XVI.

1900, Vydavatel a nakladatel J. Otto v Praze



PO DNEŠNÍM PŘEDSTAVENÍ VÁS ZVEME  
DO STŘEDISEK ZÁVODU

---

# INTERHOTEL HOTEL IMPERIAL

---

A DOPORUČUJEME VÁM K NÁVŠTĚVĚ:

**RESTAURACE**

výběr jídel tuzemských i cizích kuchyní  
a cukrářských specialit

**HALA**

výběr káv v úpravách (italská, vídeňská  
apod.), speciality výrobků studené kuchyně

**VINÁRNA IMPERIAL - s tancem -**

výběr značkových vín z dodávek  
tuzemských i zahraničních  
Provoz v tomto středisku denně do 3 hodin

**INTERHOTEL OSTRAVA, ZÁV. IMPERIAL**

Ostrava 1, Tyršova 6, telefon 22733



# státní divadlo

---

Leo Fall: Rozvedená paní. Program vydalo Státní divadlo v Ostravě v redakci  
Mojmíra Weimanna. — Grafická úprava Miroslav Tittler, fotografie František  
Krasl, typografická spolupráce Lubomír Kus. — Vytiskly Moravské tiskařské  
závody, n. p., provoz 22, Ostrava 1, Hollarova 14. Cena 2 Kčs.

---

# ostrava